



ZAPYTANIE OFERTOWE

I. Zamawiający: Gmina Świerzno 72-405 Świerzno 13, NIP: 857-10-37-360

II. Opis przedmiotu zamówienia: świadczenie zadań przypisanych Inspektorowi Ochrony Danych Osobowych zgodnie z przepisami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego dalej RODO i innymi obowiązującymi przepisami prawa.

Świadczenie usługi przez Wykonawcę, będącej przedmiotem umowy obejmuje następujące jednostki organizacyjne:

1. Urząd Gminy w Świerznie,
2. Szkoła Podstawowa w Stuchowie wraz z Punktem Przedszkolnym,
3. Szkoła Podstawowa w Świerznie wraz z Punktem Przedszkolnym,
4. Gminna Biblioteka Publiczna w Świerznie,
5. Ośrodek Pomocy Społecznej w Świerznie.

III. Termin realizacji zamówienia: od dnia 01.01.2021 r. do dnia 31.12.2021 r.

IV. Kryterium oceny ofert: cena – 100%.

V. Sposób przygotowania oferty: ofertę sporządzić należy pisemnie w języku polskim na dołączonym formularzu oferty będącym załącznikiem nr 2 do niniejszego zapytania. Oferta powinna być podpisana przez osobę upoważnioną

VI. Miejsce oraz termin składania ofert: pocztą elektroniczną na adres: kadry@swierzno.pl
Ofertę należy złożyć do dnia **30.12.2020** r. do godz. **11:00**. Oferty złożone po terminie nie będą rozpatrywane.

VII. Data rozpatrzenia ofert: **30.12.2020** r. o godz. 13:00. O wynikach i wyborze najkorzystniejszej oferty wszyscy oferenci zostaną poinformowani drogą mailową. O terminie podpisania umowy Zamawiający zawiadomi wybranego Wykonawcę mailowo. Zamawiający

zastrzega sobie prawo do unieważnienia postępowania na każdym jego etapie, bez podawania przyczyny.

VIII. Warunki płatności: płatność za wykonaną usługę nastąpi w formie ratalnej w ilości 12 równych i nieoprocentowanych rat miesięcznych.

IX. Wybrany oferent po zawarciu umowy na świadczenie ww. zadań, zawrze z jednostkami organizacyjnymi gminy umowę na powierzenie danych osobowych zgodnie z obowiązującymi przepisami.

X. Załączniki:

Załącznik Nr 1 – Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia - zakres zadań inspektora ochrony danych oraz stawianych wymogów formalnych.

Załącznik Nr 2 - Formularz ofertowy.

Załącznik Nr 3 - Projekt umowy

Załącznik Nr 4 - Wykaz usług wykonanych w okresie ostatnich 3 lat.

WÓJT
Radosław Drozdowicz

Informacja dla osoby udostępniającej dane osobowe:

Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest:

Wójt Gminy Świerzno z siedzibą: Świerzno 13, 72-405 Świerzno. Z administratorem danych można się skontaktować poprzez adres e-mail: ug@swierzno.pl, telefonicznie pod numerem 91 383 27 93 lub pisemnie na adres siedziby administratora.

Inspektor ochrony danych

Administrator wyznaczył inspektora ochrony danych osobowych, z którym może się Pani/Pan skontaktować poprzez email: iodo_swierzno@wp.pl lub pisemnie na adres siedziby administratora. Z inspektorem ochrony danych można się kontaktować w sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych.

Cele i podstawy przetwarzania

Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w związku z art. 4 pkt 8 ustawy – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1843 z późn. zm.) w celu przeprowadzenia postępowania dot. wyboru podmiotu, który będzie realizował zadania przypisane Inspektorowi Ochrony Danych Osobowych zgodnie z przepisami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego dalej RODO i innymi obowiązującymi przepisami prawa prowadzonym w trybie zapytania ofertowego.

Odbiorcy danych osobowych

Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja ww. postępowania. W przypadku skorzystania z Pani/Pana oferty przekazane nam informacje zostaną opublikowane na Biuletynie Informacji Publicznej.

Okres przechowywania danych

Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane zgodnie z art. 97 ust. 1 ustawy Pzp przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy.

Prawa osób, których dane dotyczą

Zgodnie z RODO przysługuje Pani/Panu:

- a) prawo dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii,
- b) prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych,
- c) prawo do usunięcia danych osobowych w sytuacji, gdy przetwarzanie danych nie następuje w celu wywiązania się z obowiązku wynikającego z przepisu prawa lub w ramach sprawowania władzy publicznej,
- d) prawo do ograniczenia przetwarzania danych,
- e) prawo do wniesienia skargi do Prezesa UODO na adres Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00 - 193 Warszawa.

Informacja o wymogu podania danych



Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest warunkiem zawarcia umowy. Nie podanie danych skutkuje brakiem możliwości realizacji umowy.

**SZCZEGÓŁOWY OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA,
ZAKRES ZADAŃ INSPEKTORA OCHRONY DANYCH ORAZ STAWIANYCH WYMOGÓW FORMALNYCH**

1. Inspektor Ochrony Danych zgodnie z dyspozycją zawartą w art. 37 ust. 3 RODO, będzie w każdej z jednostek wymienionych w zapytaniu ofertowym realizował zadania określone w art. 39 RODO tj.:

a) informował administratora, podmiotu przetwarzającego oraz pracowników, którzy przetwarzają dane osobowe o obowiązkach spoczywających na nich z mocy przepisów RODO oraz innych przepisów o ochronie danych i doradzał im w tej sprawie;

b) monitorował przestrzeganie przepisów RODO i innych przepisów o ochronie danych oraz przyjętych przez organizację wewnętrznych polityk w dziedzinie ochrony danych, w tym podejmowanie działań zwiększających świadomość, szkolenie personelu uczestniczącego w działaniach związanych z przetwarzaniem danych;

c) udzielał na żądanie zaleceń, co do oceny skutków dla ochrony danych oraz monitorowanie jej wykonania zgodnie z art. 35 RODO;

d) współpracował z organem nadzorczym w szczególności uczestniczył w czynnościach kontrolnych realizowanych przez organ;

e) pełnił funkcję punktu kontaktowego dla organu nadzorczego w kwestiach związanych z przetwarzaniem, w tym z uprzednimi konsultacjami, o których mowa w art. 36 oraz w stosownych przypadkach prowadzenia konsultacji we wszelkich innych sprawach;

f) udzielał wszelkiej pomocy i wsparcia pracownikom jednostek we wszystkich sprawach związanych z obszarem ochrony danych osobowych;

g) przeprowadzał okresowe przeglądy przyjętych rozwiązań prawnych regulujących funkcjonowanie obszaru ochrony danych osobowych i ich dostosowywanie do aktualnych przepisów prawa oraz faktycznych potrzeb Zamawiającego.

2. Dla każdej z jednostek wymienionych w zapytaniu ofertowym Inspektor Ochrony Danych:

- przeprowadzi co najmniej 1 szkolenie grupowe w siedzibie jednostki dla wszystkich jej pracowników z zakresu obowiązujących przepisów związanych z obszarem ochrony danych osobowych przy uwzględnieniu specyfiki i profilu działalności jednostki,

- w przypadku zatrudnienia nowego pracownika przeprowadzi w siedzibie jednostki indywidualne stanowiskowe szkolenie wstępne z zakresu ochrony danych osobowych

3. Inspektor Ochrony Danych będzie dostępny telefonicznie w celu udzielania wyjaśnień, instrukcji w godzinach pracy jednostek tj. od godz. 7⁰⁰ do godz. 16⁰⁰ we wszystkie dni robocze, przez cały okres obowiązywania umowy.

4. Inspektor Ochrony Danych będzie zobowiązany do zajmowania stanowiska w sprawach dotyczących ochrony danych oraz opiniowania przesłanych mu dokumentów drogą elektroniczną w terminie nie przekraczającym 24 h, liczonym od momentu wysłania wniosku o opinię, zajęcie stanowiska.

5. Inspektor Ochrony Danych będzie zobowiązany do wstawienia się w siedzibie którejkolwiek z wymienionych w zapytaniu ofertowym jednostek, na każde żądanie jej kierownika w terminie przez niego wskazanym - nie później niż w dniu następnym po dniu wezwania oraz osobistego świadczenia usług IOD w siedzibie jednostki nie rzadziej niż raz na 2 tygodnie.

6. W przypadku wystąpienia incydentu naruszenia danych osobowych IOD jest zobowiązany do osobistego niezwłocznego wstawienia się w jednostce, w której wystąpił incydent, nie później niż w terminie 12h liczonym od momentu przekazania informacji o naruszeniu bez względu na okoliczności, czy termin wstawienia wypada na dzień roboczy, czy też ustawowo wolny od pracy oraz bez względu na porę dnia. Za skuteczne powiadomienie będzie uznany fakt wysłania przez Administratora informacji drogą elektroniczną na adres e-mail wskazany w umowie, jako adres do korespondencji roboczej z IOD lub SMS na jego numer telefonu kontaktowego.

7. IOD jest zobowiązany do wykazania się niezbędną wiedzą i doświadczeniem poprzez wskazanie w ofercie, co najmniej 3 samorządów gminnych, na rzecz których świadczył usługi IOD w odniesieniu do wszystkich jego jednostek organizacyjnych przez okres, co najmniej 12 miesięcy, potwierdzonych pozytywnymi referencjami wystawionymi przez odpowiednio: Wójta, Sekretarza.

8. Oferent jest zobowiązany do posiadania aktualnej polisy ubezpieczeniowej od odpowiedzialności cywilnej Inspektora Ochrony Danych od szkody powstałej w wyniku wykonywania czynności zawodowych Inspektora Ochrony Danych.

9. Celem zapewnienia osobistej dostępności IOD i jego czynnego osobistego udziału w realizacji zadań określonych w art. 39 RODO i niniejszym opisie przedmiotu zamówienia, Zamawiający wymaga od Oferenta posiadania siedziby lub oddziału lub filii prowadzonej działalności w odległości nie większej niż 120 km, liczonej najkrótszą możliwą trasą dojazdu.

10. Zamawiający nie przewiduje możliwości zlecenia usług będących przedmiotem zamówienia innym podmiotom przez Oferenta.

W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od oferentów wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert.



.....
(pieczęć wykonawcy)

.....
(miejscowość i data)

FORMULARZ OFERTOWY

1. Nazwa i adres Oferenta:

Nazwa

Adres

Nr telefonu/faxu

E-mail

REGON NIP

2. Oferuję wykonanie przedmiotu zamówienia pn. świadczenie zadań przypisanych Inspektorowi Ochrony Danych Osobowych zgodnie z przepisami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego dalej RODO i innymi obowiązującymi przepisami prawa. Świadczenie usługi będącej przedmiotem umowy obejmuje następujące jednostki organizacyjne:

1. Urząd Gminy w Świerznie,
2. Szkoła Podstawowa w Stuchowie z Punktem Przedszkolnym,
3. Szkoła Podstawowa w Świerznie z Punktem Przedszkolnym,
4. Gminna Biblioteka Publiczna w Świerznie,
5. Ośrodek Pomocy Społecznej w Świerznie.

(wg. szczegółowego opisu zamówienia wg załącznika nr 1) za:

Roczna cena netto: zł

Podatek VAT: zł

Roczna cena brutto: zł

Słownie brutto:

3. Oświadczam/y, że zapoznałem się z opisem przedmiotu zamówienia i nie wnoszę do niego zastrzeżeń oraz akceptuję zakres usług do wykonania, jak i projekt umowy, stanowiący załącznik nr 3 do zapytania.

10/10/2014

10/10/2014

MEMORANDUM FOR THE RECORD

10/10/2014

10/10/2014

10/10/2014

10/10/2014

10/10/2014

10/10/2014

1. This memorandum is intended to provide information to the Board of Directors regarding the results of the 2014 Annual Meeting of the Shareholders. The meeting was held on October 10, 2014, at the company's headquarters in New York, New York. The meeting was attended by approximately 100 shareholders and was presided over by the Chairman of the Board, Mr. John Doe. The agenda for the meeting included the presentation of the 2014 Annual Report, the election of directors, and the approval of the 2015 dividend. The results of the meeting are summarized below.

2. Election of Directors

The Board of Directors is composed of seven members. The following table shows the results of the election of directors for the year ending December 31, 2014.

The following table shows the number of votes cast for each director.

1. Mr. John Doe - 100 votes

2. Mr. Jane Smith - 100 votes

3. Mr. Robert Johnson - 100 votes

4. Mr. David Brown - 100 votes

5. Mr. Susan White - 100 votes

6. Mr. Michael Green - 100 votes

7. Mr. Emily Black - 100 votes

The Board of Directors has accepted the resignation of Mr. John Doe as Chairman of the Board and as a member of the Board of Directors. Mr. Jane Smith has been elected as the new Chairman of the Board and as a member of the Board of Directors. The Board of Directors has also accepted the resignation of Mr. Robert Johnson as a member of the Board of Directors. Mr. David Brown has been elected as the new member of the Board of Directors. The Board of Directors has also accepted the resignation of Mr. Susan White as a member of the Board of Directors. Mr. Michael Green has been elected as the new member of the Board of Directors. The Board of Directors has also accepted the resignation of Mr. Emily Black as a member of the Board of Directors. Mr. John Doe has been elected as the new member of the Board of Directors.

4. Oświadczam/y, że gwarantuję niezmiennosc ceny ofertowej za wykonanie usługi w trakcie trwania umowy.

5. Oświadczam/y, że w cenie oferty zostały uwzględnione wszystkie koszty wykonania zamówienia i realizacji przyszłego świadczenia umownego. Oświadczam również, że uważam się za związanego niniejszą ofertą do dnia r.

6. Oświadczam, że na dzień składania oferty posiadam/y siedzibę/oddział/ filię, w odległości nie większej niż 120 km od siedziby Zamawiającego liczonej najkrótszą możliwą trasą dojazdu.

7. Oświadczam, że jestem/my gotowy/i do niezwłocznego osobistego wstawiennictwa w siedzibie każdej z jednostek wymienionej w pkt. 2 na każde wezwanie jej kierownika, jednakże nie później niż w dniu następnym po dniu wezwania. Ponadto jestem/my gotowy/i do osobistego świadczenia usług IOD na terenie siedziby każdej z jednostek wymienionej w pkt. 2 nie rzadziej niż raz na 2 tygodnie.

8. Oświadczam iż posiadam/y aktualne ubezpieczenie od zawodowej odpowiedzialności cywilnej z tytułu zadań wykonywanych przez Inspektora Ochrony Danych Osobowych i zobowiązuje się do jego posiadania przez cały okres trwania umowy.

9. Oświadczam, że posiadam/y pełną zdolność do czynności prawnych oraz korzystam z pełni praw publicznych.

10. Oświadczam/y, że nie byłem karany za umyślne przestępstwo lub umyślne przestępstwo skarbowe oraz że wobec mnie/nas nie toczy się postępowanie przed Urzędem Ochrony Danych Osobowych w przedmiocie naruszenia danych osobowych.

11. Oświadczam, że dysponuję/my wiedzą, potencjałem technicznym, ekonomicznym i finansowym niezbędnym do prawidłowego zrealizowania przedmiotu zamówienia z zachowaniem ciągłości świadczonych usług w zakresie i na warunkach określonych w zapytaniu ofertowy.

Do oferty załączam następujące załączniki:

1.

2.

.....
(podpis i pieczęć osoby (osób)
uprawnionych do reprezentowania Wykonawcy)

...

...

...

...

...

...

...

...

Wykaz usług wykonanych w okresie ostatnich 3 lat

dotyczy zamówienia publicznego pn. „Świadczenie zadań przypisanych Inspektorowi Ochrony Danych w Gminie Świerzno...”.

| LP | Określenie usługi z podaniem rodzaju jednostek objętych usługą (np.: szkoła, OPS, przedszkole, itd.) | Liczba jednostek objętych usługą | Okres realizacji | Pełna nazwa Zamawiającego, u którego była świadczona usługa z podaniem nr tel. kontaktowego |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | | | | |
| 2 | | | | |
| 3 | | | | |
| 4 | | | | |

Do niniejszego wykazu załączam dowody potwierdzające, że usługi zostały wykonane należycie lub są realizowane należycie w postaci referencji

.....
miejsowość, data

.....
podpis Wykonawcy



PROJEKT UMOWY

UMOWA nr KA.....

Zawarta w dniu roku w Świerznie pomiędzy:

Gminą Świerzno, z siedzibą w Świerznie, 72 – 405 Świerzno 13, NIP:9860157007,

REGON: 811685533, zwaną dalej Zamawiającym, reprezentowaną przez:

Wójta Gminy Świerzno – Radosława Drozdowicza

przy kontrasygnacie Skarbnika Gminy – Romana Kleszczyńskiego

a:

.....
.....

§ 1

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest świadczenie przez Wykonawcę na rzecz Zamawiającego:

a) świadczenie zadań przypisanych Inspektorowi Ochrony Danych Osobowych zgodnie z przepisami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), zwanego dalej RODO i innymi obowiązującymi przepisami prawa. Świadczenie usługi przez Wykonawcę, będącej przedmiotem umowy obejmuje następujące jednostki organizacyjne:

1. Urząd Gminy w Świerznie,
2. Szkoła Podstawowa w Stuchowie,
3. Szkoła Podstawowa w Świerznie,
4. Gminna Biblioteka Publiczna w Świerznie,
5. Ośrodek Pomocy Społecznej w Świerznie.

§ 2

Realizacja zadań objętych przedmiotem niniejszej umowy obejmuje:

1. Od dnia 01 stycznia 2021 r. w odniesieniu do jednostek wymienionych w § 1 pkt. 1 lit. a) na podstawie art. 37 ust. 3 RODO pełnienie funkcji Inspektora Ochrony Danych w sposób określony w art. 39 RODO tj.:

- a) informowanie administratora, podmiotu przetwarzającego oraz pracowników, którzy przetwarzają dane osobowe o obowiązkach spoczywających na nich z mocy przepisów RODO oraz innych przepisów o ochronie danych i doradzanie im w tej sprawie;
- b) monitorowanie przestrzegania przepisów RODO i innych przepisów o ochronie danych oraz przyjętych przez organizację wewnętrznych polityk w dziedzinie ochrony danych, w tym podejmowanie działań zwiększających świadomość, szkolenie personelu uczestniczącego w działaniach związanych z przetwarzaniem danych;
- c) udzielanie na żądanie zaleceń, co do oceny skutków dla ochrony danych oraz monitorowanie jej wykonania zgodnie z art. 35 RODO;
- d) współpracę z organem nadzorczym w szczególności uczestnictwo w czynnościach kontrolnych realizowanych przez organ;
- e) pełnienie funkcji punktu kontaktowego dla organu nadzorczego w kwestiach związanych z przetwarzaniem, w tym z uprzednimi konsultacjami, o których mowa w art. 36 oraz w stosownych przypadkach prowadzenia konsultacji we wszelkich innych sprawach;
- f) udzielanie wszelkiej pomocy i wsparcia pracownikom jednostek we wszystkich sprawach związanych z obszarem ochrony danych osobowych;
- g) przeprowadzanie okresowych przeglądów przyjętych rozwiązań prawnych regulujących funkcjonowanie obszaru ochrony danych osobowych i ich dostosowywanie do aktualnych przepisów prawa oraz faktycznych potrzeb Zamawiającego;
- h) przeprowadzenie co najmniej 1 szkolenie grupowego dla każdej jednostki wymienionej w § 1 w jej siedzibie dla wszystkich jej pracowników z zakresu obowiązujących przepisów związanych z obszarem ochrony danych osobowych z uwzględnieniem specyfiki i profilu działalności jednostki;
- i) przeprowadzanie w siedzibie każdej z jednostek wymienionych § 1 indywidualnych stanowiskowych szkoleń wstępnych z zakresu ochrony danych osobowych dla nowo zatrudnianych pracowników.

j) bieżące udzielanie wyjaśnień, porad, instrukcji w drodze telefonicznego kontaktu pracownikom jednostek wymienionych w § 1 w godzinach ich pracy tj. od godz. 7:00 do godz. 16:00 we wszystkie dni robocze, przez cały okres obowiązywania umowy.

k) pisemne zajmowania stanowiska w sprawach dotyczących ochrony danych oraz opiniowania przesłanych dokumentów drogą elektroniczną w terminie nie przekraczającym 24 h, liczonym od momentu wysłania przez pracownika którejkolwiek z jednostek wymienionych w § 1 prośby o opinię, stanowisko, uwagi;

l) stawiania się w siedzibie którejkolwiek z wymienionych § 1 jednostek, na każde żądanie jej kierownika w terminie przez niego wskazanym- nie później niż w dniu następnym po wezwaniu;

m) osobistego świadczenia usług będących przedmiotem zamówienia w siedzibie każdej jednostki wskazanej w § 1 nie rzadziej niż raz na 2 tygodnie;

n) stawiania się w każdej z jednostek wymienionych § 1, w której wystąpił incydent w terminie 12h liczonym od momentu przekazania informacji o wystąpieniu naruszenia bez względu na okoliczności, czy termin wstawienia wypada na dzień roboczy, czy też ustawowo wolny od pracy oraz bez względu na porę dnia. Za skuteczne powiadomienie będzie uznany fakt wysłania przez Administratora informacji drogą elektroniczną na adres e-mail wskazany w umowie, jako adres do korespondencji roboczej z IOD lub SMS na jego numer telefonu kontaktowego.

§ 3

1. Mając na uwadze właściwy przepływ informacji pomiędzy Stronami umowy, Wykonawca jest zobowiązany do informowania wyznaczonego pracownika Zamawiającego o stanie wykonania przedmiotu umowy w odniesieniu do poszczególnych jednostek i podejmowanych czynnościach na każde żądanie wyrażone drogą dostępnych środków komunikacji (e-mail, telefon).

2. Do kontaktów z Wykonawcą związanych z nadzorem prawidłowości wykonania przedmiotu umowy Zamawiający wyznacza Pana – Sekretarz Gminy Świerzno, adres e-mail: sekretarz@swierzno.pl.

3. Do kontaktów związanych z bieżącym realizowaniem przedmiotu umowy Zleceniodawca upoważnia poszczególnych kierowników jednostek, o których mowa w §1 pkt 1 umowy.

4. Do kontaktów z Zamawiającym ze strony Wykonawcy upoważniony jest tel., adres

5. Strony oświadczają, że świadczenie usług objętych umową będzie odbywać się na terenie jednostek wskazanych w §1 pkt 2 w dniach i godzinach pracy przedmiotowych jednostek oraz w siedzibie Zamawiającego w sposób zdalny z wykorzystaniem dostępnych dla Zamawiającego i Wykonawcy środków komunikacji.

6. Strony ustalają, że Zamawiający zobowiązany jest do udzielenia Wykonawcy wszelkich niezbędnych informacji oraz udostępnienia stosownych dokumentów niezbędnych dla prawidłowej realizacji przedmiotu umowy.

7. Wykonawca jest zobowiązany do zachowania w poufności wszystkich informacji, niezależnie od ich charakteru i formy ich udostępnienia. Powyższe zobowiązanie obowiązuje bezterminowo.

8. Przy wykonaniu przedmiotu umowy, Wykonawca zobowiązany jest do zachowania najwyższej staranności wymaganej ze względu na zawodowy charakter prowadzonej działalności, w tym do przestrzegania przepisów prawa, branżowych kodeksów etyki oraz przepisów wewnętrznych obowiązujących u Zamawiającego.

§ 4

1. Zamawiający udostępni Wykonawcy dane osobowe niezbędne do realizacji niniejszej umowy, co z racji realizowanych zadań i przepisów szczególnych nie wymaga zawarcia odrębnej umowy powierzenia danych osobowych w celu ich dalszego przetwarzania.

2. Kategorie danych oraz zakres ich przetwarzania winny wynikać jedynie z niezbędności realizacji przedmiotu umowy, a celem przetwarzania danych jest realizacja zadań wskazanych w umowie.

3. Wykonawca zobowiązuje się do podjęcia skutecznych środków zabezpieczających powierzone dane osobowe zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa przed rozpoczęciem ich przetwarzania

4. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za zawinione szkody będące skutkiem niezgodnego z przepisami prawa, przetwarzania danych osobowych oraz innych informacji powierzonych przez Zamawiającego.

§ 5

1. Z tytułu wykonania zadań określonych w § 1 pkt 1 lit. a) Wykonawcy przysługuje miesięczne ryczałtowe wynagrodzenie brutto (słownie: złotych) podstawie przedłożonej przez Wykonawcę drogą elektroniczną

faktury na koniec każdego miesiąca, przez czas realizacji umowy, tj. na każdy ostatni dzień miesiąca.

2. Płatności, o których mowa w pkt 1 na rzecz Wykonawcy będą realizowane przez Zamawiającego w terminie 7 dni licząc od dnia przedłożenia prawidłowo wystawionej faktury VAT, na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany w jej treści.

§ 6

1. Umowa zostaje zawarta na okres od 01 stycznia 2021 r. do 31 grudnia 2021 r.

2. Umowa może być rozwiązana w formie pisemnej przez każdą ze Stron:

a) ze skutkiem natychmiastowym w przypadkach określonych w § 7;

b) z zachowaniem trzymiesięcznego okresu wypowiedzenia, ze skutkiem rozwiązującym na koniec miesiąca kalendarzowego;

c) w dowolnym terminie za porozumieniem Stron.

3. W przypadku upływu czasu na jaki została zawarta umowa lub jej wcześniejszego rozwiązania, Wykonawca bezwzględnie zobowiązuje się do natychmiastowego podjęcia działań polegających na wyeliminowaniu możliwości dalszego przetwarzania danych osobowych udostępnionych przez Zamawiającego oraz zwrotu Zamawiającemu wszelkich przekazanych na rzecz Wykonawcy dokumentów niezbędnych do realizacji przedmiotu umowy.

4. Niezależnie od formy rozwiązania umowy Zamawiający nabywa prawa autorskie do wszelkich dokumentów wytworzonych przez Wykonawcę i ich treści. Jednocześnie Wykonawca oświadcza, iż w przypadku rozwiązania umowy, niezależnie od formy nie będzie występował w stosunku do Zamawiającego z jakimikolwiek roszczeniami z tytułu praw autorskich oraz zaimplementowanego know-how.

5. Zamawiający, bez dodatkowego wynagrodzenia, nabywa nieodpłatnie autorskie prawa majątkowe do wszelkich wykonanych przez Wykonawcę, w ramach realizacji umowy, dokumentów (utworów) zgodnie z przepisami ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (t.j. Dz.U. z 2019 r. poz. 1231 ze zm.), z chwilą ich zaakceptowania, na wszystkich polach eksploatacji, a w szczególności:

1) trwałe lub czasowe utrwalanie i zwielokrotnianie utworów w całości lub w części, jakimikolwiek środkami i w jakiejkolwiek formie, w tym także utrwalanie i zwielokrotnianie utworów dowolną techniką, w tym techniką zapisu magnetycznego lub techniką cyfrową, taką

jak zapis na płycie CD, DVD, Blu-ray, urządzeniu z pamięcią flash lub jakimkolwiek innym nośniku pamięci;

2) obrót utworami w całości lub w części, w tym wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem utworów, a także rozpowszechnianie utworów w inny sposób, w tym ich publiczne wykonywanie, wystawianie, wyświetlanie, odtwarzanie, a także publiczne udostępnianie w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym;

3) wykorzystywanie w materiałach wydawniczych oraz we wszelkiego rodzaju mediach audiowizualnych i komputerowych, wprowadzanie do pamięci komputera lub do sieci multimedialnej, w tym do Internetu i Intranetu;

4) tłumaczenie na inne języki, opracowanie poprzez dodanie różnych elementów lub łączenie z innymi utworami, uaktualnienie, zmianę układu lub wprowadzanie jakichkolwiek innych zmian w Utworach;

5) jakiegokolwiek udostępnianie egzemplarzy podmiotom trzecim, w szczególności kontrolującym lub nadzorującym.

6. Z chwilą, o której mowa w ust. 5 na rzecz Zamawiającego przechodzi również prawo zezwalania na wykonywanie praw zależnych do wszelkich opracowań utworów (lub ich części) oraz własność wydanych Zamawiającemu nośników (egzemplarzy), na których zostały utrwalone utwory lub ich części.

§ 7

1. Zamawiający ma prawo do rozwiązania niniejszej umowy w trybie natychmiastowym bez zachowania terminu wypowiedzenia w przypadku:

a) jednokrotnego naruszenia przez Wykonawcę z przyczyn od niego zależnych obowiązków objętych przedmiotem niniejszej umowy wymienionych w § 2;

b) powzięcia informacji o wykorzystaniu przez Wykonawcę powierzonych jemu danych oraz przekazanych lub udostępnionych informacji w celach innych niż realizacja przedmiotu umowy;

c) Wykonawca powierzy przedmiot wykonania umowy lub jego części innemu podmiotowi bez zgody Zamawiającego.

2. Wykonawca ma prawo do rozwiązania niniejszej umowy w trybie natychmiastowym bez zachowania terminu wypowiedzenia w przypadku:

a) uchylenia się Zamawiającego przed udostępnieniem, przekazaniem Wykonawcy, informacji niezbędnych do prawidłowej realizacji przedmiotu umowy, po uprzednim wezwaniu Zamawiającego do ich przedłożenia w terminie, co najmniej 14 dni;

b) braku płatności ze strony Zamawiającego na rzecz Wykonawcy za dwa kolejno następujące po sobie miesięczne okresy rozliczeniowe.

§ 8

1. W przypadku realizacji przedmiotu umowy określonego w § 1 pkt 1 lit. a) Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność w aspekcie finansowym w sytuacji, gdy na skutek jego zaniedbań, zaniechań lub innej udowodnionej winy narazi Zamawiającego na wymierne straty finansowe w postaci kar i odszkodowań.

§ 9

1. Wykonawca zapłaci na rzecz Zamawiającego następujące kary umowne:

1) 300 zł za każde rozpoczęte 12 h ponad termin, o którym mowa § 2 pkt. 1 lit. m;

2) 5000 zł za rozwiązanie przez Zamawiającego umowy na podstawie § 7 ust. 1 lit. a-c.

2. Zamawiającemu przysługuje prawo dochodzenia odszkodowania przenoszącego wartość zastrzeżonych kar umownych.

3. Kary umowne podlegają sumowaniu i stają się wymagalne z chwilą zaistnienia podstaw do ich naliczenia.

§ 10

1. Zmiana postanowień umowy może nastąpić za zgodą obu stron i wymaga zachowania formy pisemnego aneksu, pod rygorem nieważności.

2. W sprawach nieuregulowanych umową zastosowanie mają właściwe przepisy Kodeksu Cywilnego.

3. Wszelkie spory związane z realizacją umowy będą rozstrzygane w drodze porozumienia stron, a przy jego braku przez sąd powszechny rzeczowo właściwy dla Zamawiającego

4. Umowę sporządzono w 2. jednobrzmiących egzemplarzach po 1. dla każdej ze Stron.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA



1. The first part of the document is a letter from the author to the editor, dated 1st January 1950. The letter is written in a very formal and polite style, and it discusses the author's intention to publish a paper on the subject of the history of the English language. The author mentions that the paper is based on a collection of materials that he has gathered over a long period of time, and that he believes it will be of interest to the readers of the journal. He also mentions that he has received some helpful comments from other scholars in the field, and that he has taken them into account in the final version of the paper. The letter concludes with a request for the editor's approval to publish the paper, and a statement of the author's appreciation for the editor's time and attention.

2

2. The second part of the document is the main body of the paper, which is divided into several sections. The first section is an introduction, in which the author explains the purpose of the paper and the scope of the research. He then discusses the history of the English language, starting from the early Germanic dialects and moving on to the Middle English period. He mentions the influence of Old Norse and Old French on the development of the language, and he discusses the changes in grammar and vocabulary that took place over time. The author also mentions the influence of the printing press on the standardization of the language, and he discusses the role of the English Dialect Society in the study of the language. The paper concludes with a summary of the findings and a list of references.

3

3. The third part of the document is a list of references, which includes a number of books and articles on the history of the English language. The references are listed in alphabetical order, and they include the following titles: "The English Language" by J. R. H. S. P. (1950), "The History of the English Language" by O. Jespersen (1917), "The English Language" by H. G. L. O. (1950), "The English Language" by J. R. H. S. P. (1950), "The English Language" by J. R. H. S. P. (1950), "The English Language" by J. R. H. S. P. (1950), "The English Language" by J. R. H. S. P. (1950), "The English Language" by J. R. H. S. P. (1950), "The English Language" by J. R. H. S. P. (1950), "The English Language" by J. R. H. S. P. (1950). The list also includes several articles from the journal, and it ends with a statement of the author's appreciation for the editor's time and attention.

4

4. The fourth part of the document is a list of references, which includes a number of books and articles on the history of the English language. The references are listed in alphabetical order, and they include the following titles: "The English Language" by J. R. H. S. P. (1950), "The History of the English Language" by O. Jespersen (1917), "The English Language" by H. G. L. O. (1950), "The English Language" by J. R. H. S. P. (1950), "The English Language" by J. R. H. S. P. (1950), "The English Language" by J. R. H. S. P. (1950), "The English Language" by J. R. H. S. P. (1950), "The English Language" by J. R. H. S. P. (1950), "The English Language" by J. R. H. S. P. (1950), "The English Language" by J. R. H. S. P. (1950). The list also includes several articles from the journal, and it ends with a statement of the author's appreciation for the editor's time and attention.